

陳千武先生文學年譜

林政華*

摘要

跨越語言一代的台灣本土文學家，目前僅存巫永福、詹冰、陳千武和葉石濤等四位先生。如依文學領域而言，以年高八十二的陳千老的為最廣，他是現代詩人、小說家、兒童少年文學家、兒童少年文學推廣教育家、翻譯家、文學理論家和編輯家，可說是全才全方位，已有各類著述九十七部。他的日語好，在小學三年級時由公學校考入日本小孩所念的小學校，中學更是就讀全國數一數二的台中一中。中學畢業前已編有詩集《徬徨的草笛》，其後，以寫詩、詩學研究為終身奮鬥的目標，已有創作、翻譯和詩論集五十五部。

陳千老的著述甚多，曾任台中市立文化中心主任十餘年（含改名的文英館長），文學活動也多，影響很大，而寫作年齡又長達五六十年；在在都使他的文學年譜內容豐富，篇幅特長。雖然已有台、外八部碩士論文等重要評論，討論他的詩文、小說，但是博士論文、升等論文等大型研究「陳學」，仍有待吾人的努力。為了學者研究其人其學、其成就與貢獻的方便，筆者不揣淺陋，而有本譜的寫作，望期方家不吝指教。

關鍵詞：陳千武、陳武雄、桓夫、文學年譜

*開南管理學院通識教育中心教授

Mr. Chen, Chien-Wu's Literature Chronicle chart

Chen Hwa-Lin

Abstract

Mr. Chen, Chien-Wu is one of the oldest literary authors so far in Taiwan. In the fields of Modern Poetry, Novel, Children Literature, Translation and Literature Critism, he has as many as 97 masterpieces published.

Mr. Chen has particularly contributed in the contact of Taiwanese and Japanese Literature, and has also gained appraises and rewards. He has won the prize of National Literature & Arts Award twice.

82 years old, with a very healthy condition, Mr. Chen keeps writing everyday and contributing to Taiwanese Literature. This paper includes his resume, history and works year by year for readers to realize his literacy journey.

Key Words: Chen, Chien-Wu, Chen Wu-Syun, Flun-Hu, Literature Chronicle Chart

陳千武先生文學年譜

林政華

本 譜

1922 年（日本大正十一年） 一歲

五月一日，生於南投縣名間鄉弓鞋。名武雄，排行長男，下有弟二、妹四。父福來先生，曾擔任名間鄉公所農業技士。母吳甘女士，漢詩人吳維岳之妹，熟悉中國歷史小說。

本年，台灣總督府頒訂新「台灣教育令」，實施內（日本）台共學。

1924 年（大正十三年） 三歲

四月十日，追風〈模仿詩作〉（日文）為台灣第一首新詩，刊於《台灣》雜誌第五年第一號。

1927 年（昭和二年） 六歲

十二月十五日，蕭翔文先生（本名金堆）出生於彰化田中鎮。

本年，台中中央書局設立，販賣台日新書，媒介新知、新文化。

1928 年（昭和三年） 七歲（公一）

四月，入南投名間鄉皮子寮公學校就讀。叔父為導師，感覺特別親切。

四月，楊達先生負責台灣全島農民組合的政治、組織、教育三部工作，並成立特別行動隊。

十二月六日，錦連先生（本名陳金連）出生於彰化市。

1931 年（昭和六年） 十歲（小三留）

四月，公學校三年級結業，通過日語口試，轉學入「南投尋常高等小學校」重讀三年級。

按：一般都作「尋常小學校」，無「高等」二字；此據先生〈讀小學時〉一文（《中縣文藝》第六期，1992年11月）加。

本年某日，有公學校三四年級學生以為先生是日本人，欲打擊，說明真相後平

安，但先生開始思索「人存在的問題」¹，成為先生日後詩文中表達的助力。四月，張文環先生入日本東洋大學文學部就讀。

1932 年（昭和七年） 十一歲（小四）

四月十五日，台灣新民報改為日刊。

五月十九日至二十七日，楊逵小說〈新聞配達夫〉刊台灣新聞報；二十八日，遭腰斬停刊。

1933 年（昭和八年） 十二歲（小五）

七月十五日，張文環小說〈落蕾〉刊於《福爾摩莎》雜誌第一期。

十月廿五日，黃得時、郭秋生等人組成「台灣文藝聯盟」。

本年，楊熾昌、林永修等人組成「風車詩社」，標榜超現實主義寫作技巧，是台灣現代詩的先河。

1934 年（昭和九年） 十三歲（小六）

五月六日，楊逵加入台灣文藝聯盟，擔任日文欄編輯。

十月，楊逵小說〈送報伕〉，刊於日本《文學評論》；獲徵獎第二獎（首獎從缺）。

1935 年（昭和十年） 十四歲（中一）

三月，小學校畢業。四月，以十五取一的成績，考入台中一中（五年制）就讀，寄宿台中梅枝町。在第一學年隨表兄吳伯禹到台中圖書館，廣泛閱讀文學作品；著迷日本「樸素、簡潔、耿直的文章，含有追求真理故事內容」（見〈文化搖籃地〉文）的歷史小說家吉川英治小說。

按：先生〈我的文學緣〉謂：「在小學校四年間學業，使我接觸到日本小孩生活習慣，甚至體會日本式思考，……與台灣人的……做為比較，醞釀思想的複雜性，……也形成了我以後對文學的感受，鋪設了批判性的底線。」

六月，郭水潭執筆的「台灣文藝聯盟佳里支部宣言」宣佈，鹽分地帶文學集團正式成立。

1937 年（昭和十二年） 十六歲（中三）

四月一日，日本政府禁止出版各報刊漢文欄。

本年，三年級第一學期作文很認真寫，有一次甚至長達二十頁；日本老師却給「丙」的成績，蔑視台灣人。第二學期一篇也不交，却得「乙」。

本年，和謝姓同學在台中公園邊賃居，住了一學期，喜看小說、交女友。

¹陳千武 我的文學緣 文，序日人秋吉久紀夫教授編譯《陳千武詩集》。

1938 年（昭和十三年） 十七歲（中三留）

三月，三年級結業，因私赴日本受留級處分。文學的興趣轉至詩，習作新詩和日本短歌。

本年，移居豐原大湍仔，從此和大台中結不解之緣。

1939 年（昭和十四年） 十八歲（中四）

八月四日，夜，陪堂兄去名間庄役場（鄉公所）加班，到戶外欣賞夜景，有感而作平生首篇作品〈夏深夜的一刻〉新詩；廿七日，刊登於《台灣新民報》學藝欄（黃得時先生主編）。因學校不准學生投稿而用「陳千武」為筆名。

八月卅日，〈上弦月〉詩發表（餘同上）。

九月，〈大肚溪〉詩發表（同上）。

至十二月止，計發表新詩八首。

本年，林幼春先生逝世。

1940 年（昭和十五年） 十九歲（中五）

二月，日本政府發佈實施改姓名運動。

五月，當學校柔道主將，不願改姓名成皇民，也警告同學不可以改姓名，而被留校監禁一個多月，操行丁，軍訓也丙，不得升學。

九月五日，〈油畫〉一首刊登於《台灣新民報》。

本年，發表短篇小說〈白上衣女人〉、〈風吹秋宵〉、〈老職工〉等短篇小說於《台灣新民報》。

本年，被邀加入台中阪原新一主持的詩話會，在「翼」咖啡廳聚談。

本年，選擇二年間所作日文新詩廿七首，自印出版第一部詩集《徬徨的草笛》。

1941 年（昭和十六年） 二十歲

二月十一日，日本總督府修改台灣戶口規則，強迫台人改姓日人姓名。

三月，由台中一中畢業，進入台灣製麻會社豐原工場做工，勞動之餘寫了幾首「工場詩」以及以工場為背景的「勞動詩」。又作小說〈老職工〉，發表於《台灣新民報》。

五月，黃得時與張文環等組職「啓文社」，發行《台灣文學》雜誌。

九月十六日，〈月出的風景〉一首（日文）刊於台灣新民報。

按：1981年8月，自譯華文刊於《笠》詩刊第一〇四期。莫渝《笠下的一群》頁122謂作於十九歲，誤。

十二月七日，日軍偷襲美國珍珠港，太平洋戰爭爆發。

1942 年（昭和十七年） 二十一歲

四月一日，台灣特別志願兵制度正式實施，強迫台人從軍。

四月，辭職。五月，至彰化族兄陳反的製米工廠當教練。

按：孟佑寧輯〈陳千武先生文學年譜〉P.10 誤作「五月辭職」。(下簡稱〈孟譜〉)。

七月廿日，入台北市六張犁「台灣特別志願兵訓練所」，接受第一期前期兵訓練，至十二月二十日結訓，返鄉擔任豐原街青年團教官三個月。

七月至十二月，數次至台北市山水亭訪問張文環先生，受益良多。

本年，收錄二年來卅六首日文詩作及短篇小說〈白上衣的少女〉、〈老職工〉等，編為《花的詩集》。

1943 年（昭和十八年） 二十二歲（從軍南洋）

二月，〈歷史之前〉數首新詩與賴襄欽作品合為《若櫻》詩集油印出版。

四月一日，入台南市台灣第四部隊為二等兵。此後無法再寫作，結束了「文學少年時」。九月廿七日，轉隸台灣步兵第二聯隊（野戰部隊）升一等兵，次日，出發赴南洋作戰。

十二月十五日，參加印尼帝力、老天海上戰鬥。十七日，到帝汶島參加濠北地區防衛作戰。

1944 年（昭和十九年） 二十三歲

三月一日，升上等兵。

九月廿四日，日本全面實施台灣徵兵制度。

十二月一日，升兵長。

1945 年（昭和二十年，民國三十四年） 二十四歲

二月廿九日起，台人更加貧困以甘藷代替稻米為主食。

七月十五日，退出濠北地區防衛作戰。十六日，參加「勢第三號」作戰。十九日，登陸瓜哇島普羅波林哥。

八月十四日，日本無條件投降。但部隊受英軍指揮，參加印尼獨立軍作戰。

十一月七日，奉派至印尼萬隆台灣同鄉會支部服務。

十二月廿四日，台灣米價暴漲。廿五日，「台灣行政長官公署」成立，陳儀為首任行政長官。

1946 年（民國三十五年） 二十五歲（八仙山林場人事員）

二月十二日，因左上膊內部神經切斷，住入萬隆南方第五陸軍病院療養。

同日，國民黨政府公佈「肅清台灣省日人所遺文化毒素，規定查禁圖書雜誌原則八項」，斷絕台灣人與日本的交流。

三月五日，出院，奉派至雅加達台灣同鄉會總會服務。

四月廿五日，進雅加達集中營。在營中發起「明台會」，推舉林益謙先生（駐爪哇行政官）為會長，舉辦文化活動數場。

四月，代表台灣兵向印尼中國大使館交涉早日遣返，不理；轉求日本首領本間軍司令，獲同意。

六月十日，轉入新加坡集中營。

六月十八日起，主編《明台報》，共出版五期；要營中約一千台灣人明白自己是台人，作品表達對「新台灣」的理念。

按：先生曾發表〈會員的覺心〉一詩（十八日）。

七月十四日，離開新加坡。二十日，登陸基隆，夜半終返豐原老家。

按：在雅加達同鄉會期間，為學華文抄背「國父遺囑」，後參加林務局考試，正出此題而考取。²

十月廿五日，國民黨政府禁止日文報刊、雜誌。

十二月十二日，入林務局八仙山林場（後改名：大甲林區管理處），經辦一千五百名伐木工人的人事工作。

1947 年（民國三十六年） 二十六歲

一月十八日，與許貞子（玉蘭）小姐結婚。

二月廿八日，二二八事件發生。

1948 年（民國三十七年） 二十七歲

一月廿三日，長子明台出生。取名「明台」，與在雅加達、新加坡發起「明台會」辦「明台報」之用意相同，「未曾放棄初志」。³

1949 年（民國三十八年） 二十八歲

四月六日，台大、台灣師範學院學生事件發生。

四月，楊逵發表「和平宣言」，本月被捕，判刑十二年。

十二月七日，國民黨政府進駐台北。

1950 年（民國三十九年） 二十九歲

²1997年8月23日台灣日報，楊翠教授〈陳千武以詩筆描述親身經歷，戰火浮生〉文。

³唐立〈雲間的曙光——從『明台報』透視台灣籍日本兵的戰後像〉，台灣蔡秀菊、陳千武譯，台灣文藝 157 期，1996年10月。

八月十日，國民黨政府禁止報刊使用日文。

1951 年（民國四十年） 三十歲

五月廿三日，日記〈林工的呻吟〉，後發表於 1984 年 5 月 23 日自立晚報「作家日記 365」專欄。

七月，發表短篇日文小說〈哀愁夜〉於《軍民導報》。

本年，呂赫若喪身台北鹿窟；至今未見屍骨。

本年，紀弦、覃子豪等人創刊《詩誌》、《新詩週刊》。

1953 年（民國四十二年） 三十二歲

二月，紀弦先生創刊《現代詩》。

1954 年（民國四十三年） 三十三歲

本年，胞弟文雄被控思想犯；入冤獄二年。

1956 年（民國四十五年） 三十五歲

一月十五日，紀弦先生獲得林亨泰先生協助，改《現代詩》為「現代派」的同仁雜誌，形成台灣詩壇中現代詩的主流。

五月三十日，國民黨政府命令初中級學校禁說台語。

本年，林獻堂先生逝世於日本。

1958 年（民國四十七年） 三十七歲

一月十日，因語言阻礙廢耕十四五年，本日起開始用「桓夫」為筆名寫詩，第一篇華文詩〈外景〉，刊於公論報藍星週刊 182 期「藍星詩頁」；又恢復執迷於詩的生活。

八月廿三日，中國解放軍開始砲擊金門。

九月八日，橫貫公路西線慘案發生，作〈哀韻〉一首（刊廿一日，《工人報》391 期）。

本年，計發表詩作七首；見《拾翠逸詩文集》。

1959 年（民國四十八年） 三十八歲

十月二日，美國總統艾森豪表示：「台灣是獨立國家。」

本年，計發表詩作廿六首。

1960 年（民國四十九年） 三十九歲

本年，計發表詩作六首。

1961年（民國五十年） 四十歲

七月廿七日，〈檳榔樹〉一首，刊於民聲日報副刊。

暑假，與內弟杜國清論詩；之後，二人又以書信往來，增進華文寫作能力。
十一月十五日，〈雨中行〉一首，因內弟的協助刊於《台大青年》第四期。

本年，計發表詩作七首。

1962年（民國五十一年） 四十一歲

一月二十日，〈霧〉一首，刊於《現代文學》第十二期。

四月二十日，〈密林〉一首，刊於《現代文學》第十三期。

六月二十日，〈晚春之夜〉一首，刊於《現代文學》第十四期。

十二月二十日，〈陋巷〉一首，刊於《現代文學》第十五期。

本年，在《野火》、民聲日報副刊、香港《大學生活》，發表日人三好達治、丸山薰、橫光利一等詩人的作品譯文。

十月十三日，莊垂勝先生逝世。

1963年（民國五十二年） 四十二歲

三月十五日，〈網〉一首，刊於《現代文學》第十六期。

同日，杜國清〈寫在《密林詩抄》之後〉評論，刊於《現代文學》第十七期。
（二月二十日作）

三月，華文詩集《密林詩抄》，四十首，由現代文學雜誌社印行。大部分為抒情詩。

十月九日，〈撥慢一小時〉文刊於台灣時報副刊。

十月，〈童年的詩〉一首，刊於花蓮《海鷗詩頁》第十期。

十一月起，主編台中《民聲日報》文藝雙週刊「詩展望」專頁。

1964年（民國五十三年） 四十三歲

二月，參加吳濁流先生主持的「台灣文藝座談會」。

三月十六日，與詹冰、林亨泰、白萩先生等發起笠詩社。

三月，發表短篇小說〈卡滅校長〉於台灣新生報副刊；批判當年台中一中日籍校長的霸道。

四月一日，吳濁流先生主持的《台灣文藝》月刊創刊。

六月十五日，《笠》詩刊創刊。翻譯三好達治、西脇順三郎等詩人作品刊登。

六月，〈蓮花〉一首，刊於《海洋詩刊》五卷三期。

七月十五日，〈咀嚼〉一首，刊於《葡萄園》詩刊第九期。

本年底起至 1972 年，因莫須有的罪名，不斷受到特務人員的監視、騷擾、打壓無法升遷、出國。⁴

四月一日，〈女人胸脯的兩隻小鳥〉散文詩刊於《現代文學》第廿四期。

1965 年（民國五十四年） 四十四歲

一月四日，〈詩的魅力〉論文，刊於民聲日報副刊「詩展望」專刊。

五月廿一日，父親因癌症逝世；作〈獨木舟〉一首追念。

九月，自費出版《詩展望》油印詩刊，作《笠》詩刊的輔助刊物。

按：後請趙天儀等人主編，發行至 1968 年 2 月共廿八期才停刊。

十月，詩集《不眠的眼》及《日本現代詩選》譯本，由《笠》詩刊社出版。

本年，參加文壇社出版的《本省籍作家作品選新詩集》編選工作。〈門〉等四首被選入。

本年，寄贈《笠》詩刊給日本靜岡縣圖書館，而開始與日本詩人高橋喜久晴等交游。

本年，在《笠》詩刊發表〈假日〉等詩，並譯介日人田村隆一、春山行夫等人詩作。

本年，張深切先生逝世。

按：張氏之民族意識很強，影響陳先生更趨向文學。

1966 年（民國五十五年） 四十五歲

三月廿一日，〈詩有變化〉文刊於民聲日報文藝雙週刊詩展望專頁。

三月，參加日本靜岡縣圖書館所辦「早春特展」。

三月，中國文化大革命開始。

八月，翻譯林宗源、白萩等人詩為日文，刊登日本《詩學》雜誌八月號。

本年，譯介日本黑田三郎、木原孝一等人的詩論。

本年至次年，翻譯日本詩人村野四郎的〈現代詩的精神〉詩論，刊於《笠》詩刊第十六至十九期。

1967 年（民國五十六年） 四十六歲

三月廿七日，吳新榮先生逝世。

四月廿日，招待日本詩人高橋喜久晴先生來台，在北中南部舉行座談會，同時翻譯高橋氏詩集《溫柔的忠告》油印本，分送與會者。

五月廿四日，〈詩與讀書指導——記日本詩人高橋訪文化城〉文，刊於台灣日報副刊。

⁴子陳明台〈陳千武的文學行路〉，2002 年 9 月 20 日聯合報副刊。

八月，〈詩·語言·文字〉文刊於《笠》詩刊第二十期。
 九月，翻譯白萩先生〈雁〉詩等，刊登於日本《詩學》雜誌九月號。
 十月，以南洋特別志願兵經驗為背景，而寫出小說〈輸送船〉，刊於《台灣文藝》第十七期。十六年後輯為《獵女犯》的首篇。
 十一月十二日，與笠詩社同人參加「中國新詩學會」會員大會，當選為理事。
 本年，與白萩先生對談「詩的基本質素」。
 本年，翻譯村野四郎的詩論、峙三吉等日人詩在《笠》詩刊發表。

1968年（民國五十七年） 四十七歲

一月，林亨泰先生《現代詩的基本精神》由《笠》詩社出版。
 十一月，完成《媽祖的纏足》十七首詩日文初稿。
 本年，籌辦第一屆《笠》詩獎評審事宜。獎金由台中豐原企業家羅慶瑞先生提供。
 本年，在《笠》詩刊討論詹冰作品、翻譯新即物主義凱斯特那作品、翻譯村野四郎的詩論〈美國詩史〉等。
 本年，舅舅吳維岳（步初）先生逝世。
 按：吳為舊詩人，曾任南投南陔詩社社長多年，日常談吐影響先生之思想甚大。
 本年，台中豐原詩人張冬芳先生逝世。

1969年（民國五十八年） 四十八歲

三月，翻譯日本村野四郎先生詩論集《現代詩的探求》，由田園出版社出版。
 三月，翻譯高橋喜久晴先生詩論〈詩人的語言與思想〉、田村隆一先生詩作。
 四月，〈咀嚼〉一首入選《笠》詩刊五周年最佳詩選。
 六月，〈魂〉、〈屋頂下〉等三首詩，由日人高橋喜久晴介紹在日本《詩學》雜誌發表。
 七月廿日，譯詩集《日本現代詩選》榮獲第一屆笠詩獎翻譯獎。
 按：邱素貞〈陳千武先生獲獎紀錄〉誤作《日本現代詩選集》，福爾摩莎文學——陳千武創作學術研討會會議手冊。
 七月廿日，吳濁流先生文學獎基金會成立。
 九月七日，〈關於日譯華麗島詩集〉文，刊於青年戰士報副刊。
 九月，翻譯少年小說《星星的王子》、《杜立德先生到非洲》，由田園出版社印行。
 十二月，詩集《野鹿》由田園出版社印行。

1970年（民國五十九年） 四十九歲

一月，翻譯小說集《醜女日記》，由田園出版社出版。
 一月，擔任台中縣《中堅》青年雜誌執行編輯。十月編完卸任。

四月，翻譯日人村野四郎《體操詩集》由《笠》詩刊社出版。
 五月廿五日，〈詩的啓示——錦連〈軌道〉〉，刊於《中堅月刊》。
 十月，〈輸送船〉短篇小說由《作品》月刊第廿二期轉載介紹。
 十一月，編譯台灣現代詩人六十一位一〇八首詩之《華麗島詩集》，華日對照本
 由東京若樹書房出版。
 按：〈孟譜〉誤為六十四位。
 十二月，翻譯三島由紀夫小說《憂國》，由巨人出版社印行。
 十二月，〈台灣現代詩的歷史和詩人們——日文譯「華麗島詩集」後記〉文，刊
 於《笠》詩刊第四十期。
 本年，申請赴日本，但安全調查未通過。

1971年（民國六十年） 五十歲

一月卅日，〈日譯華麗島詩集出版經過〉文刊於青年戰士報副刊。
 一月至四月，〈詩的語言〉等四篇論述、河盛好藏〈金閣寺研究〉華譯，刊於《作
 品》月刊一至四期中。
 八月，〈咀嚼〉、〈蓮花〉等詩、文由韓國詩人金光林先生翻譯，刊於《現代詩學》
 雜誌。

1972年（民國六十一年） 五十一歲

四月十八日，〈西脇順一朗的超現實觀〉論文，刊於《文化一週》。
 九月廿九日，台灣與日本斷交。
 本年，翻譯韓國現代詩、谷克彥詩、日本童詩、鮎川信夫詩論〈精神、語言、
 表現〉等刊於《笠》詩刊。

1973年（民國六十二年） 五十二歲（台中市政府庶務股長）

二月一日，堂兄陳端堂市長聘為機要人員，擔任台中市政府總務處庶務股長。
 按：〈孟譜〉謂：「任總務職」，易使人誤指總務處長職。
 二月，〈雨中行〉、〈鼓手之歌〉等五首被編入張默先生等主編《中國現代詩選》。
 四月，〈信鴿〉、〈蓮花〉等三首選入正中書局出版〈六十年詩歌選〉。
 十一月十二日，與詹冰、陳秀喜先生等至台北參加第二屆世界詩人大會。
 本年，翻譯韓國現代詩及日人田村隆一、北川透先生等詩作、詩論，並介紹韓
 國童詩及新詩人邱淳洸先生等作品於《笠》詩刊。

1974年（民國六十三年） 五十三歲

二月，〈剖伊詩稿〉十首刊於《笠》詩刊第五十九期。杜國清先生有唱和，名〈伊

影集〉同時刊出。

五月，華譯本《田村隆一詩文集》由幼獅文藝社出版。

六月，〈剖伊詩稿〉和杜國清先生〈伊影集〉與〈影子的形象〉長詩，由《笠》詩社合集出版，仍名為《剖伊詩稿》。

六月，台灣大學哲學系事件發生。

九月廿八日，〈詩的原型——新詩評審感言〉，刊於台中縣救國團雜誌《中堅》149期；為復興文藝營新詩習作作品。

十月，〈不必，不必〉一首刊於《笠》詩刊第六十三期。

十二月，詩集《媽祖的纏足》由《笠》詩社出版。

本年，應聘台中市教育局《兒童天地》童詩選稿指導。

按：指導童詩選稿持續十多年。

本年，翻譯張冬芳、王白淵、巫永福先生的詩、隨筆等，並華譯日人北川冬彥先生等人的詩作，刊於《笠》詩刊。

1975年（民國六十四年） 五十四歲

一月廿七日，行政院國家文藝獎成立。

四月五日，國民黨政府蔣中正總統逝世。

四月，《韓國現代詩選》翻譯本由光啓出版社印行。

五月，主持《笠》詩社與夏畫會合辦之「現代詩畫展」，於台中市議會展出七十幅作品。

九月，張文環先生《爬在地上的人》小說由日本現代文化社出版，很受到重視。

十二月十二日，台中企業家何永先生創辦「文英基金會」，捐獻一千萬元，興建文化活動機構開始動工。次年十月初竣工。

本年，翻譯巫永福、北川冬彥先生詩，刊於《笠》詩刊。

本年，擔任《笠》詩刊主編一年（第六十七至七十二期）。

1976年（民國六十五年） 五十五歲（台中市文化中心主任）

一月，〈遺像〉小說刊於《台灣文藝》第五十期。

四月，〈霧〉小說刊於《台灣文藝》第五十一期。

七月、十月，〈獵女犯〉小說刊於《台灣文藝》第五十二、五十三期。

八月，〈美的感動〉論文刊於《小草》詩刊第二期。

十月七日，吳濁流先生逝世。

十月廿五日，文英基金會文化活動機構建築完成，以「台中市立文化中心」名銜開幕啓用。先生榮膺主任，積極充實軟硬體設備，全面開始運作。

本年，主辦台中市兒童詩畫競賽，入選作品於台中市文化中心展出。

按：以後類似比賽辦過近二十次。⁵

本年，翻譯北川冬彥先生詩，刊於《笠》詩刊。

1977年（民國六十六年） 五十六歲

三月，首度被批准可以出國，旅遊韓國、日本，與韓國金光林先生、日本高橋喜久晴先生等多人談詩；並洽商三國詩集出版事宜。始脫離情治人員四十五年的糾纏。

五月，母親逝世。

六月，小說〈獵女犯〉榮獲吳濁流先生文學獎；選入《吳濁流先生文學獎作品集》，八月由鴻儒堂出版。

按：邱素貞〈陳千武先生獲獎紀錄〉謂在四月；係指發佈日期。

八月，鄉土文學論戰開始。

十一月十九日，中壢事件發生。

十一月廿三日，吳三連文藝基金會成立。

1978年（民國六十七年） 五十七歲

一月，行政院蔣經國院長佈告縣市設立文化中心，列為第十二項國家重要建設。

二月十二日，張文環先生逝世，享年七十歲。

按：張氏生前一直鼓勵先生從事文學，先生感激在心，近年有發願翻譯張氏百萬字日文作品，印成《張文環先生全集》（2002年台中縣文化局出版）的報恩義行。

四月，〈張文環與我〉文刊於《笠》詩刊84期。

六月，主持全國詩人節新詩活動，舉辦座談會，並在文化中心推出「詩創作展」、「詩畫展」。

八月十五日，〈詩的鄉愁〉論文刊於《笠》詩刊第86期。

本年，翻譯日本北原政吉等詩人作品，刊於《笠》詩刊。

1979年（民國六十八年） 五十八歲

二月十四日，應聘擔任台中縣文藝營指導老師，主講：新的詩想。

二月廿八日，翻譯台灣現代詩三十人九十五首，由日本熊本もぐら書房出版，名為《台灣現代詩集》。

二月，〈獵女犯〉小說被編入天視出版公司《當代中國新文學大系——小說二集》。

四月十五日，〈詩的重視〉文刊於民聲日報副刊。

五月，〈神〉、〈夜〉二首刊於《笠》詩刊。

⁵見《童詩的樂趣》自序。並參先生所編《文英館史記》。

- 五月，〈平安〉一首選入羅青先生編《小詩三百首》。
- 六月，主持詩人節全國新詩活動，舉辦「詩與插花聯展」、詩朗誦會、詩創作研習會、演講會等。
- 七月，擔任雲林縣青年文藝營指導老師，主講：詩的欣賞。
- 八月四日，鹽分地帶文藝營開始舉辦。
- 八月，〈詩的自述——我的第一首「詩」〉論文，刊於笠詩刊第九十二期。
- 九月，〈水〉、〈風〉等作品，刊於《笠》詩刊。
- 十月十四日，屠淑玲〈『台灣現代詩集』在日本出版的意義〉文，刊於自立晚報副刊。
- 十月廿一日，在台中市文化中心主辦「楊逵七十四歲慶生會」，國民黨與黨外人士溝通。
- 十二月十日，高雄美麗島事件發生。
- 十二月，《現代詩淺說》詩論集由台中學人文化公司出版。
- 十二月，〈春喜〉一首刊於《笠》詩刊。
- 本年，參加編輯《美麗島詩集》，計收三十六人三百廿二首詩；作品〈屋頂下〉等十首編入。
- 本年，編選《小學生詩集》第一集，由台中市文化基金會出版。

1980年（民國六十九年） 五十九歲

- 一月至四月及十二月，在台灣日報副刊發表〈吾鄉書畫集〉二十首。
- 二月十七日，鄭焜明等人訪問紀錄〈從現實的抵抗到社會的批判〉，刊於民眾日報副刊。
- 二月，〈蓮花〉一首被選入文曉村先生編《新詩評析一百首》。
- 二月，〈鼓手之歌〉、〈野鹿〉被選入李豐楙先生等編選《中國新詩選》。
- 二月，〈殺風景〉、〈旅愁〉等六首被痲弦先生選入《當代中國新文學大系·新詩集》。
- 四月，榮獲洪醒夫小說獎。
- 六月，〈從畫歷史的窗看窗的現代詩〉、〈台中市兒童詩選〉發表於台灣日報副刊。
- 七月，擔任雲林縣青年文藝營指導老師。
- 八月，在鹽分地帶文藝營主講：台灣現代詩的演變。講稿發表於九月二日自立晚報副刊。
- 九月二日，〈台灣的現代詩〉論文刊於《笠》詩刊第九十九期。
- 九月，〈太陽〉等二首，刊於《笠》詩刊。
- 十月，〈台灣光復前的新詩〉論文刊於台灣日報副刊。
- 十一月二十日至十二月二日，赴日本東京參加地球詩社主辦的「八〇年地球詩祭

暨國際詩人會議」。
〈不必、不必〉一首列入國際詩人會議特集，在日本《地球》詩刊十一月號發表。

十一月七日，〈欣賞社會性的詩——論傑美的詩〉發表於民眾日報副刊。

十一月廿五日，〈看詹冰編的日治時期「台灣詩集」〉文刊於民眾日報副刊。

十一月，〈為自然完整的自我而求真——論楊傑美的詩〉論文，刊於台灣日報副刊。

十二月十三日，主持台中市文化中心「日治時期詩人座談會」。

十二月廿三日，〈國際詩會在東京〉文刊於台灣日報副刊。

十二月，〈夜與和平〉等二首，刊於《笠》詩刊。

十二月，〈國際詩會在東京〉隨筆刊於台灣日報副刊。

本年，翻譯日本北原政吉先生的詩、淳邊武信先生的詩論，刊於《笠》詩刊。

1981 年（民國七十年） 六十歲

一月三日，〈文學少年時（《獵女犯》代序）〉刊於民眾日報副刊。

一月廿七日，〈旗語〉小說（《獵女犯》之一）刊於台灣日報副刊。

一月，《媽祖的纏足》（日文）由《笠》詩社出版。

二月一日，在台中縣青年文藝營主講：詩的欣賞。

二月三日，〈許達然先生的散文詩觀〉論文刊於民眾日報副刊。

二月十八日，〈死的預測〉小說刊於台灣日報副刊。

二月廿七日，〈女軍囑〉小說刊於台灣日報副刊。

三月，〈日治時期詩人談詩〉紀錄，刊於台灣日報副刊。

按：係去年十二月十三日，台中市文化中心所辦「日治時期詩人座談會」之紀錄，有楊啓東、巫永福等十二位發言。

三月，移居台中市三民路三段現址。

四月十五日，〈醫生釀造的語言的酒〉論文刊於民眾日報副刊。

六月，〈不必，不必〉、〈根〉等詩被編入向陽先生等編輯，德華文化公司出版的《中國當代新詩大展》。

六月，選輯「兒童詩展」，發表於台灣日報副刊；並撰〈童心的發現〉等三文。

七月十二日，羊子喬先生〈歷史悲劇的見證者——「獵女犯」的太平洋戰爭經驗〉評論，刊於台灣時報副刊。

八月七日，〈具象畫會揚名那霸市〉文刊於台灣日報副刊；係七月遊沖繩舉辦畫展之心得。

八月，華譯〈苦力〉一首刊於《笠》詩刊第一〇四期。

十月，為何文杞先生的畫配詩〈春夢〉、〈窗〉，均刊登於台灣日報副刊。

十月，〈聽〉一首由韓國金光林先生翻譯，刊於《心象》詩誌十月號。

十月，先生等所編《亞洲現代詩集》第一集，由日人高橋喜久晴先生編譯出版。

〈島〉、〈聽〉二首及〈情況與語言〉文選入。

十一月十四日，〈洩憤〉小說刊於台灣日報副刊。

十一月廿八日，〈異地鄉情〉、〈夜的誘惑〉小說刊於台灣日報副刊。

本年，〈春息〉詩被選入金文圖書公司出版的《一日一小詩》集。

1982年（民國七十一年） 六十一歲

一月十日、十一日，〈蠻橫與容忍〉小說刊於台灣日報副刊。

一月十四日至十七日，主持台、日、韓現代詩人會議於台北、台中。

一月十五日，《文學界》雜誌創刊。

二月五日，應台中縣青年文藝營之邀，主講：詩主題捕捉與語言運用。

四月，〈默契〉小說刊於台灣時報副刊。

五月，〈台灣最初的新詩〉論文刊於《台灣文藝》第七十六期。

五月卅一日，葉石濤、彭瑞金先生於台灣時報副刊作「小說對談」，由許素貞小姐記錄；對談先生的〈默契〉（《獵女犯》中一篇小說）等。

六月十日，參加文建會舉辦「文藝座談會」，論題：三民主義的文學觀與詩創作的時代性。

六月廿五日，〈方言詩〉文刊於台灣日報副刊。

七月十二日、廿九日，應南投縣青年文藝營之邀，主講：詩的欣賞與創作。

八月廿一日，在鹽分地帶台灣文藝營主講：光復前新詩的特性。

八月，〈童年的詩〉等六首，由韓國李潤守先生翻譯，收入於韓國《竹筍》雜誌第十七輯。

十月，〈戰地與新兵〉小說刊於《文學界》第四期。

十月十九日，立委黃煌雄先生質詢，請求釋放二二八事件的受刑人。

十月卅一日，〈詩的通俗化運動〉文刊於《陽光小集》第十期。

十一月十三日及廿日，並六月十日在二場詩座談會發言，合併為〈詩的傳統與創新〉論文。

十一月，〈迷惘的季節〉小說刊於《文學界》第八期。

十二月十日，〈詩的啓示——喬林〈等待語言〉〉論文，刊於《詩人坊》。

十二月，《富春的豐原》由省教育廳編輯小組出版。

十二月，編選《小學生詩集（2）》，由台中市立文化中心印行。

本年，先生翻譯並主編的《亞洲現代詩集（2）》，由《笠》詩刊社印行。

1983年（民國七十二年） 六十二歲（台中市文化中心文英館館長）

元月，在《文學界》主辦「桓夫作品討論會」席上，宋澤萊先生〈談陳千武的

- 小說〉評論，刊於《文學界》第五期。
- 一月，〈幸福〉一首刊於《文學界》第五期。
- 三月卅一日，〈風箏〉一首刊於台灣時報副刊。
- 三月，〈詩寫作小論〉文，刊於《中堅月刊》第 134 期。
- 三月，〈我凝視隨風起伏的草〉一首被選入爾雅出版社本《七十一年詩選》。
- 三月，〈安全島〉一首被選入前衛出版社本《一九八二台灣詩選》。而〈默契〉小說被選入前衛本《一九八二台灣小說選》。
- 十月，〈台灣的小人國〉故事，被選入洪建全基金會出版《兒童文學之旅（4）》。
- 十一月十二日，台中市新文化中心落成啓用，原文化中心改名「文化中心文英館」；先生仍擔任館長。
- 按：1991 年 11 月 2 日，中國時報記者阿毛報導先生「曾任台中市文化中心博物館館長」，誤，當為「文英館」館長。
- 十一月，〈縮圖——（代《獵女犯》後記）〉小說，刊登於《台灣文藝》第八十五期。
- 十二月十五日，翻譯日本詩人谷川俊太郎先生的〈面對世界〉詩論，刊於《笠》詩刊第一一八期，又見 1984 年 8 月 16 日民眾日報副刊。
- 十二月十五日，〈白蘭地和 Grape Juice〉論文，《笠》詩刊第一一八期。
- 十二月卅一日，〈新詩的散文性格〉論文刊於台灣時報副刊。
- 十二月，翻譯日人北原政吉先生「旅台詩輯」，稱為《龍》詩集，華日對照，由日本東京學藝館印行。
- 十二月，〈詩人林亨泰與風景〉評論，刊登於《文訊》月刊第十二期。

1984 年（民國七十三年） 六十三歲

- 一月一日起，擔任台灣日報「兒童天地」版執行編輯，凡二年。
- 二月，〈求生的慾望〉小說刊於《文學界》第九期。
- 二月，〈詩的啓示——鄭焯明先生〈一個男人的觀察〉〉論文，刊於《笠》詩刊第一一九期。
- 二月，〈詩·政治·Propaganda〉論文刊於《笠》詩刊第一一九期。
- 三月十五日，〈白萩詩的性愛〉論文刊於《文學界》第九期。
- 三月，〈風箏〉一首被選入爾雅本《七十二一年詩選》。
- 四月六日，〈兒童都是一首詩〉文，刊於自立晚報「晚安台灣」專欄。
- 四月，〈所謂政治詩〉論文刊於《笠》詩刊第一三二期。
- 四月，〈不寫詩可能會好一點〉文，刊於《笠》詩刊第一二〇期。
- 五月廿三日，1951 年 5 月 23 日日記〈林工的呻吟〉刊於自立晚報副刊。
- 按：副刊編輯在文末簡介先生生平，謂先生為「博物館」館長；乃「文英館」

之誤。

五月，〈事件〉、〈蜘蛛花紋〉二首選入金文圖書公司《一九八五當代詩人選》。

六月四日，〈詩與環境〉論文刊於台灣時報副刊。

十月五日，〈創世紀的民族詩型——祝「創世紀」卅周年〉文，刊自立晚報副刊。

十月，〈詩要寫什麼〉論文，刊於《笠》詩刊第一二三期。

十月、十一月，改寫《馬可波羅》、《哥倫布》兒童少年傳記，由光復書局出版。

十一月二至六日，赴日本東京參加第一屆亞洲詩人會議東京大會。

十一月廿二日，〈革新台灣的心〉文，刊於自立晚報副刊。

十一月，《獵女犯》小說集由熱點文化公司印行。近年改名《活著回來》。

十一月，〈迷路引台灣〉文刊於《文學界》十二期。

十二月十五日，翻譯韓國詩人具常先生的〈韓國古代詩歌表現的人間像〉詩論，刊於《笠》詩刊第一二四期。

十二月十五日，翻譯印度詩人若揚達·馬哈巴特拉先生的〈從亞洲的原野來〉詩論，刊於《笠》詩刊第一二四期。（又見1985年1月27日台灣時報副刊）

十二月，改寫《台灣民間史話》（卅五篇），由金文圖書出版公司印行。

本年，翻譯台灣詩作交韓國主編《亞洲現代詩集》第三期出版。

本年，〈日本童詩欣賞〉一文刊於金文圖書公司《詩人坊》。

1985年（民國七十四年） 六十四歲

二月，〈台灣新詩的演變〉論文刊於中央日報副刊。

二月，〈神在哪裡〉一首被選入前衛本《一九八四台灣詩選》。

二月，〈檳榔大王的竹筏船〉少年小說刊於金文圖書公司出版《兒童小說坊(2)》。

三月十二日，楊達先生逝世，享年八十歲。

三月十六日，〈殖民地的孩子〉文刊於自立晚報副刊。

四月，〈Affair〉一首刊於日本《光芒》詩刊。

四月，〈台灣的現代詩〉論文刊於日本《海流》詩刊第四、五期。

四月，〈安全島〉、〈貝殼〉等三首被選入韓國《太平洋沿岸詩集》。

四月，〈求生的慾望〉小說被選入爾雅本《七十三年短篇小說選》。

五月，〈文學少年時〉一文被選入敦理出版社本《少男心事》。

五月，擔任中興大學「中興湖文學獎」評審委員。

七月九日，〈死亡行軍——太平洋戰爭下日本軍的「特別志願兵」〉文，刊於中國時報副刊。

七月，主持台灣省兒童文學協會主辦「兒童文學夏令營」五天，於豐原興農山莊。

八月，主編《藝文沙龍(1)》，由台中市立文化中心出版，書中刊登〈童心的發現〉、〈童詩的真摯表現〉二文。

八月、九月，〈拍宰海〉、〈洪雅〉二篇平埔族傳說，刊於台灣日報兒童版。
 九月，〈台灣現代詩廿五人選〉譯作，刊於韓國《竹筍》詩刊十九號。
 十月，〈我的血〉一首刊於《笠》詩刊第一二九期。
 十一月，〈詩的內容〉童詩論，刊於台中市政府《兒童天地》雜誌二一九期。
 十二月，《台灣民間史話》故事由台中市愛彌兒幼稚園的幼兒演出。
 十二月，〈見解〉一首刊於《笠》詩刊第一三〇期。

本年，〈浮世繪〉、〈雌性的憤怒〉刊於日本北原政吉先生主編《詩人世界》二、三集。

本年，編輯《小學生詩集(3)》，由台中市立文化中心印行。

本年，施明正出版詩集《魔鬼的妖戀與純情》。

按：1988年9月，先生在施自殺死後的憶念文字中，贊美其詩水準高。

1986年（民國七十五年） 六十五歲

一月廿日，台中高工學生楊朱琴等訪問，紀錄本日刊於《中工青年》，題為〈詩的問答〉。

二月十五日，〈日本的戀愛詩〉文刊於台灣時報副刊。

二月廿九日，〈詩的啓示——郭成義先生〈鳥〉二首〉，刊於台灣時報副刊。

二月，〈安全島〉詩集由《笠》詩刊社出版。

三月十二日，〈性與藝術〉論文，刊於台灣時報副刊。

四月，〈指甲〉一首刊於《笠》詩刊第一三二期。

四月，擔任中興大學「中興湖文學獎」評審委員。

五月，〈成爲人類寵兒的詩底願望〉文刊於《台灣文藝》一〇〇期。

五月，主持台中市立文化中心舉辦的「兒童文學研習班」七天。

六月，彰化永靖高工學生林宜芬等訪問，紀錄刊於本月《永工青年》，後題為〈詩的問答〉。

六月，《藝文沙龍(2)》兒童文學論集出版。

六月，翻譯《日本童詩鑑賞》由台中市立文化中心出版。

七月六日至八日，參加美國芝加哥大學之台灣研究國際研討會。

七月，〈語言受傷了〉一首被選入日本北影一先生編譯的《台灣詩集》，東京土曜美術社印行。

八月，〈皮膚〉一首刊於《笠》詩刊第一三四期。

九月廿八日，民主進步黨成立。

九月，〈吳濁流十年祭——談「笠」的創刊〉文，刊於《台灣文藝》一〇二期。

十月，〈詩的主題與背景〉論文刊於《笠》詩刊第一三五期。

十月，擔任洪建全兒童文學獎童詩評審。

本年，〈陌生的街〉、〈玩火〉二首，刊於日人北原政吉先生主編《詩人世界》第四、五期。

1987年（民國七十六年） 六十六歲（榮退；仍任顧問）

- 一月十四日，到高雄師範學院主講：現代詩創作。
- 一月，高雄師院文藝創作班學員訪問，紀錄發表於本月之《師院文萃》。
- 一月，擔任台中縣立文化中心諮詢委員，討論文學資料蒐集。
- 二月四日，鄭南榕、陳永興等發起「二二八和平促進會」，呼籲公佈真相。
- 二月十五日，台灣筆會成立。
- 二月十二日，〈黑夜來前的詩韻〉論文刊於自立晚報副刊。
- 二月，〈詩的啓示——利玉芳〈嫁〉之一〉又：蔡榮勇〈春〉、杜榮琛〈陽光的聲音〉，刊於《笠》詩刊第一三七期。
- 三月，到宜蘭國民小學教師研習會演講：童詩創作與欣賞。
- 三月，〈夢想〉等九首被選入圓神出版社本《詩教養文庫（1）（2）（3）集》。
- 六月一日，由台中市立文英館館長退休；仍擔任顧問。專事寫作。
- 七月十五日，國民黨政府解除戒嚴，實施國安法，片面承認中華人民共和國。
- 七月，〈花〉、〈蓮〉等四首被選入爾雅本《台灣現代詩選——千曲之島》。
- 七月，〈家〉一首刊於漢光文化公司本《鏡頭中的新詩》。
- 八月一日至三日，參加美國芝加哥大學台灣研究國際研討會，發表論文〈台灣現代詩的性格〉。
- 八月廿八日，參加鹽分地帶台灣文藝營，主講：台灣現代詩的性格；紀錄刊於同日自立晚報副刊。
- 八月，〈我的母語〉文刊於日人高橋喜久晴先生主編《台灣現代詩》第二期。
- 九月，〈雨傘〉小說刊於自立晚報副刊。
- 九月，〈臺統小吃〉小說刊於台灣時報副刊。
- 十一月起，擔任台中縣文化基金會諮詢委員，每年主辦童詩競賽，並任評審。

1988年（民國七十七年） 六十七歲

- 一月，翻譯《亞洲現代詩集》第四集，由日本花詩社印行。
- 一月十五日至十七日，主持「第三屆亞洲詩人會議」台中大會，極為圓滿成功。
- 二月，〈崇高美的熱望〉論文刊於《笠》詩刊第一四三期。
- 二月，在台中縣兒童文學創作研習營，主講：新詩童詩創作。
- 三月二日，〈美的感動〉文刊於台灣時報副刊。
- 三月卅日，在台北市兒童文學教育學會主講：童詩創作。
- 四月十五日，〈愛的念珠〉論文刊於《笠》詩刊第一四四期。

- 四月廿一日，〈矛盾〉文刊於台灣時報副刊。
- 五月，《愛的書籤（詩畫集）》由《笠》詩社出版。
- 六月十二日，主持「日本江山之助作品賞析」座談會。
- 六月，翻譯水蔭萍日文詩集《燃燒的臉頰》由《笠》詩刊社出版。
- 六月，〈台灣現代詩先驅〉論文刊於《笠》詩刊第一四五期。
- 七月，〈什麼是台灣的文化〉文，刊於《台灣文藝》一一二期。
- 八月十二日，〈詩為先鋒的鹽分文學〉文刊於自立晚報副刊。
- 八月十五日，在鹽分地帶台灣文藝營主講：台灣詩的外來影響；紀錄刊於自立晚報副刊。
- 九月，〈憶施明正〉文刊於自立晚報副刊。
- 十月，擔任逢甲大學文學獎現代詩評審。
- 十月，古添洪〈論桓夫的（泛）政治詩〉論文刊於《中外文學十七卷五期》。
- 十月，小小說〈笑容〉刊於台灣時報副刊。
- 十一月六日，在台中市文英館主持《笠》詩社所辦「論台灣新詩的獨特性」座談會，發言十五次。
- 十一月十七日，〈詩的啓示——非馬〈秋窗〉〉論文，刊於台灣時報副刊。
- 十一月廿五日至十二月二日，赴日本靜岡市參加國際詩人會議。
- 十二月，日人秋吉久紀夫先生〈陳千武詩（信鴿）裡的死〉論文，刊於九州大學研究會《文學論輯》三十四號。

1989年（民國七十八年） 六十八歲

- 一月八日，到台北巫永福先生寓所主持《笠》詩社「台灣人的唐山觀」座談會，發言十三次。
- 二月十五日起，擔任台灣筆會第二屆會長。
- 二月，翻譯楊熾昌〈茉莉花〉詩，刊登於《笠》詩刊第一四九期。
- 三月十二日，到高雄市春暉語文中心，參加《笠》詩社「台灣孤立的哀愁」座談會，主持討論先生的〈見解〉一詩，發言二次；第一次暢談寫此詩的種種。
- 三月，日本九州大學秋吉久紀夫教授撰寫《陳千武的文學出發期》，列為該大學言文部研究報告。
- 四月一日至四日，赴中國上海參加復旦大學舉辦的「第四屆華文文學研討會」。
- 四月廿七日，〈中國：一個才開始認識台灣文學的地方——我的大陸行〉文，刊於自立早報副刊。
- 四月三十日，〈女詩人的愛〉文刊於自立晚報副刊。
- 五月七日，在文英館參加《笠》詩社「浮沉太平洋的台灣」座談會，發言二次；首次分析白萩〈領空〉詩的意義。

- 五月廿八日，〈戰前的台灣新詩〉論文刊於首都日報副刊。
- 五月，翻譯五十七位台灣詩人一五一首作品，與日本北原政吉先生合編《續台灣現代詩集》，由熊本市もぐら書房印行。
- 六月十日，〈大陸紀行——古老的違和感〉文刊於《台灣春秋》第九期。
- 六月，〈時間〉等十首列入滿天星詩刊社出版《童詩創作 110》。
- 六月，〈海峽〉一首刊於自立晚報副刊。
- 六月，〈獨樹一幟〉文刊於《台灣文藝》第一一七期。
- 七月十七日，到高雄參加《笠》詩社「台灣的愛怨情結」座談會，發言三次。
- 八月十三日，〈詩的啓示——鄭焯明〈真相〉〉論文，刊於首都早報。
- 九月四日，〈詩的啓示——黃騰輝〈公寓〉〉，刊於首都早報。
- 九月十六日，〈詩的啓示——趙天儀〈禁倒垃圾〉〉，刊於首都早報。
- 九月廿六日，〈詩的啓示——杜國清〈鼠〉〉，刊於首都早報。
- 九月廿八日，〈文學使命感〉論文刊於首都早報副刊。
- 九月，擔任台灣省文化復興委員會促進委員。
- 十月四日，〈詩的啓示——李魁賢〈不會唱歌的鳥〉〉，刊於首都早報。
- 十月十五日，〈什麼是台灣現代詩〉論文，刊於《笠》詩刊第一五三期。
- 十月廿四日，〈詩的啓示——郭成義〈領結的美學〉〉，刊於首都早報。
- 十月廿四日，〈詩的啓示——林豐明〈蜥蜴斷尾〉〉，刊於首都早報。
- 十一月一日，〈詩的啓示——錦連〈龜裂〉〉，刊於首都早報。
- 十一月十二日，〈詩的啓示——曾貴海〈劍與神〉〉，刊於首都早報。
- 十二月六日，〈詩的啓示——利玉方〈貓〉〉，刊於首都早報。
- 十二月十七日，台灣省兒童文學協會成立，當選理事長。
- 十二月廿一日，〈詩的啓示——陳明台〈骨肉〉〉，刊於首都早報。
- 十二月廿五日，〈豎立台灣詩文學旗幟——「台灣精神的崛起」序〉，刊於《文學界》雜誌社出版《台灣精神的崛起》。
- 十二月，在台灣省兒童文學協會所辦兒童文學創作研習會中，主講：童詩創作。
- 十二月，〈戰後詩的意識型態〉論文刊於《笠》詩刊第一五四期。
- 十二月，日本秋吉久紀夫教授〈陳千武的詩〈野鹿〉的主題〉論文，刊於九州大學《文學論輯》第三五期。

1990 年（民國七十九年） 六十九歲

- 一月五日，〈詩的啓示——許達然〈普通列車〉〉，刊於首都日報。
- 一月廿一日，〈詩的啓示——李敏勇〈發言〉〉，刊於首都日報。
- 一月卅一日，〈台灣筆會二年的反想〉文刊於台灣時報副刊。
- 一月卅一日、二月一日，〈兒童文學的愛心——台灣兒童文學協會成立記〉文刊

- 於台灣時報副刊。
- 三月廿一日，〈跟「詩」的接觸〉論文，刊於台灣日報副刊。
- 三月，出版詩集《寫詩有什麼用》。
- 四月十五日，〈現代詩欣賞——摘譯自日本「現代詩作法」〉文，刊於《笠》詩刊第一五六期。
- 按：譯有世界各國名詩十三家。
- 四月十五日，〈詩語言的共鳴〉論文刊於《笠》詩刊第一五六期。
- 五月一日，齊敏輯〈「作家生日感言」——陳千武〉刊於自由時報副刊。
- 五月六日，〈莫渝的詩〉一文刊於《新陸現代詩誌》第七期。
- 五月六日，〈詩的啓示——莫渝〈老戰士的獨白〉〉，刊於首都日報。
- 五月六日，到台北市主持《笠》詩刊「被蹂污的綠色台灣」座談會，發言八次。
- 五月廿一日，在高雄師大演講「亞洲現代詩概況」；後記錄成文。
- 五月，編選《兒童寫給母親的詩》童詩集，由台灣省兒童文學協會出版。
- 六月十五日，〈亞洲現代詩的歷程〉論文刊於《笠》詩刊第一五七期。
- 六月，《陳千武作品選集》由台中縣文化中心印行。
- 七月十六日，在台中國際聯青社主講：台灣文學與社會影響。
- 七月廿九日，到台中市文英館參加《笠》詩社「台灣歷史的傷痕」座談會，發言四次。
- 七月，主持中小學教師兒童文學研習營，在日月潭舉行一週。
- 九月廿八日，為白萩先生策畫，張信吉先生記錄的《詩與台灣現實》作序〈我們被迫地反覆思考〉。書次年一月由《笠》詩社出版。

1991 年（民國八十年） 七十歲

- 一月十九日，在台中縣文化中心主辦兒童文學研討會主持「台灣童詩成人與兒童作品表現的意象比較」，由洪志明發表論文。
- 一月卅一日，〈為台灣文化繼續奮鬥〉文刊於《筆會月報》第一期。
- 一月，〈我的國文老師〉文刊於《明道文藝》178 期。
- 二月一日，〈實質的文化活動〉文刊於台灣日報副刊。
- 二月廿二日，〈戰地慰安婦〉文刊於台灣日報副刊。
- 二月，策畫「兒童文學創作研習會」於台中縣立文化中心舉辦。
- 四月廿二日，〈歷史風景下的沉思〉刊於自由時報副刊。
- 五月至六月，策畫「兒童文學創作研習會」於台中市立文化中心舉辦。
- 六月六日，〈雨過天青的詩想〉論文刊於台灣時報副刊。
- 六月十八日，〈她往何處去——台灣新文學與新詩的發軔〉論文，刊於自由時報副刊。

- 七月，主持全國小學教師「兒童文學研究營」於日月潭舉行一週。
- 七月，《陳千武集》（短篇小說集）由前衛出版社印行。
- 八月廿八日，在台南鹽分地帶文藝營主講：台灣現代詩的風格。
- 九月，莫渝先生《鞋子的家——兒童詩歌筆記》討論先生〈餘暉〉一首。
- 十月卅一日，〈詩思考的奧妙〉文刊於《中縣文藝》。
- 十一月九日，獲得榮後文化基金會頒致「第一屆榮後台灣詩人獎」。二日，中國時報記者在「人間」副刊先有消息報導。
- 十一月廿四日，〈女詩人的詩〉論文，併同 1982 年 12 月《笠》詩刊第一一二期〈戰後出發的詩人們〉1983 年 2 月、《笠》詩刊第一一三期〈愛的感應〉，三文合稱〈詩人印象〉。
- 十一月，主編《童詩選集》由台灣省兒童文學協會出版。
- 本年，《台灣現代詩集》編譯集在日本熊本出版。

1992 年（民國八十一年） 七十一歲

- 一月廿六日，〈台灣新詩七十年〉論文刊於民眾日報副刊。
- 三月一日，〈本土文學發祥在台中〉文，刊於《文訊》雜誌七十七期。
- 春，台中縣立文化中心舉辦「現代詩研討會」，主講：現代詩中的台灣經驗。吳訓儀先生記錄，五月刊於該中心印行之《現代詩點線面》。
- 五月十三日，〈我的 45 年情治魔鬼纏身〉文刊於自立晚報副刊。
- 五月廿六日，〈本土愛的情懷〉論文刊於自立晚報副刊。
- 六月十五日，〈天氣報告〉一首收入《海流——台灣日本兒童詩對譯選集》。
- 六月廿二日，〈謊言〉文刊於自立晚報「晚安台灣」專欄。
- 七月，策畫全國小學教師「兒童文學營」在靜宜大學舉辦一週。
- 八月廿二日，政府公佈《二二八事件報告書》。
- 八月，主編《我心目中的爸爸》兒童詩選集，由台灣省兒童文學協會出版。
- 十月廿四日，參加九歌文教基金會「日據時代台灣新文學」座談會。
- 十月卅日，〈所謂台灣國語〉文刊於自立晚報「晚安台灣」專欄。
- 十一月八日，應韓國詩人協會之邀，在大會舉辦的詩研討會上演講「情報化時代的台灣詩實況」，紀錄刊於次年元月五日的《文學台灣》第五期。
- 十一月，〈讀小學時〉文刊於《中縣文藝》第六期。

1993 年（民國八十二年） 七十二歲

- 一月五日，〈戒嚴時期的台灣詩〉論文刊於《文學台灣》第五期。
- 一月十七日，〈陳虛谷的詩〉文刊於民眾日報副刊。
- 四月五日，〈我的文學緣——日本九州大學秋吉久紀夫教授編譯日文版《陳千武

詩集》序〉一文，刊於《文學台灣》雜誌第六期。

按：該書二月出版。

六月，編譯《亞洲現代詩集》第六期，由韓國同和社出版。

按：〈孟譜〉誤為上一年。

六月，《童詩的樂趣》評論集由台中縣立文化中心出版。

六月廿八日，〈危機·畏懼〉論文刊於自立晚報副刊。

七月，《月出的風景》詩集簡體字版，由中國北京人民文學出版社印行。

八月十九日，〈林亨泰與風景〉論文刊於自立晚報副刊。

九月十五日，〈文學的愛心〉文刊於自立晚報副刊。

十月十五日，〈抵抗政治污染的詩心〉文，刊於《笠》詩刊第一七七期。

十一月二日，〈詩的自述——文學的思考〉文，刊於自立晚報；說明〈壁〉一詩。

十一月，少年小說集《檳榔大王遷徙記》、《台灣平埔族傳說》故事，由台原出版社印行。

十二月十五日，〈從文學看政治〉文，刊於自立晚報副刊。

十二月，《禱告》詩集，由《笠》詩刊社出版。

本年，〈孔子廟紀事〉、〈路過蔣介石廟〉二首，郭楓選入《諦聽，那聲音》詩集，由中國北京人民文學出版社印行。

1994 年（民國八十三年） 七十三歲

一月三日，〈詩文學的教養〉文刊於自立晚報副刊。

一月廿三日至廿四日，〈詩·政治詩——旁聽台灣政治文學研討會〉文，刊於自由時報副刊。

一月，《舊約聖經的光與愛》宗教評論由派色文化出版社印行。

三月，〈文化——思想建設〉文刊於台灣文化學院《教師論壇》第一期。

六月，主持台灣文學會議於台中。

七月廿八日，〈「行」的問題〉文刊於自立晚報「晚安台灣」專欄。

九月廿七日，楊熾昌先生（水蔭萍）逝世。

十月十五日，〈哀悼詩人楊熾昌先生〉文刊於台灣時報副刊。

十一月十五日，〈陶冶高尚的情操——愛好詩·文學〉文，刊於《上智》雜誌。

十一月廿七日，到清華大學參加「賴和及其同時代的作家：日據時期台灣文學國際學術會議」。

十二月九日，〈文化搖籃地〉文刊於中國時報副刊。

十二月廿四日，〈政治與文學·地獄與天堂〉文刊於自立晚報副刊。

本年，清華大學中文所碩士吳慧婷論文《紀實與虛構——陳千武先生自傳性小說《獵女犯——台灣特別志願兵的回憶》系列作品研究》完成。

1995 年（民國八十四年） 七十四歲

一月、四月，翻譯日人津留信代〈張文環作品理的女性觀——日本日殖民地下的台灣〉論文，刊於《文學台灣》雜誌第十三、十四期。

一月十五日，〈抗衡愚民政政策的台灣文學三十年〉論文，刊於《上智》雜誌。

二月，擔任靜宜大學駐校作家。

三月四日，參加《文訊》雜誌社主辦「日據時代台灣現代詩史研討會」。五月廿九日，先生撰文〈日據時代台灣的新詩〉文，刊登於靜宜大學《夜中文脈動》雙週刊。

四月十五日，〈詩的啓示——江自得〈那天我輕觸著了妳的傷口——給福爾摩莎之三〉〉，刊於民眾日報副刊。

五月六日，〈詩的啓示——林盛彬〈家譜〉〉，刊於民眾日報副刊。

五月十五日，〈看板污染〉文刊於《上智》雜誌五卷三期。

五月廿日，〈詩的啓示——楊熾昌〈茉莉花〉〉，刊於民眾日報副刊。

五月廿四日，〈根球〉論文刊於台灣時報副刊。

六月，〈獨立詩型時事詩〉論文刊於花蓮縣立文化中心出版《怨偶》詩集（林豐明作）。

七月十五日，〈老敬不敬？〉文刊於《上智》雜誌第二十四期。

八月十四日至廿八日，在日月潭主持第五屆亞洲詩人會議，會前策畫編印《95 亞洲詩人作品集》、《95 詩人會議論文集》，由《笠》詩刊社出版。

十月廿八日，〈詩的自述——檳榔樹〉，刊於民眾日報副刊。

十月，翻譯〈95 亞洲詩人會議台灣日月潭大會詩專集〉，日、韓詩人作品廿三位，刊於《笠》詩刊第一八九期。

十二月二日，〈詩的啓示——陳亮〈千秋〉〉，刊於民眾日報副刊。

十二月十日，〈詩的啓示——〈夏深夜之一刻〉〉，刊於更生日報四方文學週刊。

十二月廿三日，〈詩的啓示——郭楓〈廟的紀事〉〉，刊於民眾日報副刊。

1996 年（民國八十五年） 七十五歲

一月七日，〈詩的自述——〈大肚溪〉〉，刊於更生日報副刊。

一月廿一日，〈詩的自述——〈油畫〉〉，刊於更生日報副刊。

一月卅一日，〈詩的自述——〈砍伐跡地〉〉，刊於民眾日報副刊。

二月九日，〈詩的自述——〈海峽〉〉，刊於民眾日報副刊。

二月十一日，〈詩的自述——〈苦力〉〉，刊於更生日報副刊。

三月二日，〈詩的自述——〈幸福〉〉，刊於民眾日報副刊。

三月十四日，〈詩的自述——〈指甲〉〉，刊於民眾日報副刊。

三月十七日，〈詩的自述——〈雨中行〉〉，刊於更生日報副刊。

- 三月廿六日，〈詩的自述——〈風箏〉〉，刊於民眾日報副刊。
- 四月五日，〈詩的明潭〉文刊於民眾日報副刊。
- 四月八日，〈詩的自述——〈安全島〉〉一文，寫 1986 年出版《安全島》詩集的種種；刊於民眾日報副刊。
- 四月廿八日，〈詩的自述——〈不必，不必〉〉文，刊於更生日報副刊。
- 五月一日、二日，翻譯張文環〈憂鬱的詩人〉一文，刊於台灣時報副刊。
- 五月，韓國金尙洸先生譯本《木瓜花》詩集，由漢城瑞文堂出版社印行。
- 六月三日，〈詩的自述——〈鼓手之歌〉〉，刊於民眾日報副刊。
- 六月廿三日，〈詩的自述——〈童年的詩〉〉，刊於更生日報副刊。
- 七月九日，日人西川滿先生來函同意先生翻譯《西川滿小說集》。
- 七月廿五日，〈詩的自述——〈我的血〉〉，刊於民眾日報副刊。
- 八月三日，〈詩的自述——〈咀嚼〉〉，刊於更生日報副刊。
- 九月廿三日，〈詩的自述——〈蓮花〉〉，刊於更生日報副刊。
- 十月二日，〈詩無邪·思無邪——自然流露的情感〉論文，刊於民眾日報副刊。
- 十月二日，〈詩的存在——看岩上著《現代詩評論集》〉文，刊於台灣日報副刊。
- 十月十三日，〈詩的自述——〈皮膚〉〉，刊於更生日報副刊。
- 十月廿六日，為《詩文學散論》作〈後記〉；次年五月出版。

1997 年（民國八十六年） 七十六歲

- 二月十五日，作〈詩的啓示——文學評論集〉自序；五月由南投縣立文化中心出版。
- 二月，翻譯《西川滿小說集》由春暉出版社印行。
- 三月十五日，〈絲瓜布——張芳慈的詩〉論文，刊於台中市天主教《上智》雜誌七卷二期。
- 同日，〈閱讀童詩〉文刊於《上智》雜誌。
- 四月，子陳明台先生編《桓夫詩評論資料選集》由春暉出版社印行。
- 四月，《台灣新詩論集》評論由春暉出版社印行。
- 五月，日本九州大學秋吉久紀夫教授《陳千武論》由東京土曜美術社印行。
- 五月，東海大學阮美慧碩士論文《笠詩社跨越語言一代詩人研究》（桓夫論）完成。
- 五月，《詩文學散論》評論集由台中市立文化中心印行。
- 按：書〈後記〉自謙說：「命名散論自覺含有『散漫的論文』之意。」
- 七月十五日，〈木瓜花〉論文刊於《上智》雜誌七卷四期。
- 十一月十五日，〈跳繩的少女〉論文刊於《上智》雜誌七卷六期。
- 本年，為蔡秀菊《蛹變詩集》作跋，名〈跋「蛹變」的暗示〉。

1998 年（民國八十七年） 七十七歲

- 一月廿日，〈「分屍」〉論文刊於《上智》八卷一期。
- 四月十五日，〈椅子——岩上的詩〉論文刊於《上智》八卷二期。
- 四月廿三日，〈語言的寺廟〉文刊於民眾日報副刊。
- 五月廿二日，〈赤裸女體的詩衣裳〉論文刊於台灣時報副刊。
- 六月廿四日，〈非詩的文字建築〉文刊於民眾日報副刊。
- 七月四日，赴日本「現代詩歌文學館」主講：談台灣的詩人；並與日本詩人對談。
- 七月十五日，〈「殺風景」之美的感受〉論文刊於《上智》八卷三期。
- 七月廿九日，〈台灣的皇民文學〉文刊於民眾日報副刊。
- 七月，日文譯本少年小說《檳榔大王物語》，由日本東京かど書房印行。
- 八月，莫渝先生〈笠下的一群——桓夫〈苦力〉選讀〉刊於《笠》詩刊第二〇六期。
- 九月五日，〈台中一中〉文刊於自由時報副刊。
- 十一月七日，參加淡水工商管理學院台灣文學主辦「福爾摩莎的瑰寶——葉石濤文學會議」。
- 十一月十八日，〈認清本土文學〉論文刊於民眾日報副刊。
- 十二月卅日，〈時間〉論文刊於《上智》八卷四期。

1999 年（民國八十八年） 七十八歲

- 二月十八日，黃得時先生逝世。
- 按：先生視黃氏為老師，終身感念當年主編《台灣新民報》副刊學藝欄時每篇必用等的知遇、鼓勵之恩。
- 二月廿四日，日人西川滿先生逝世。
- 二月，編譯賴襄欽先生詩集《途中詩集》自印出版。
- 四月廿日，〈叫喊——白萩的詩〉論文，刊於《上智》九卷一期。
- 四月廿五日，在南投日月潭「新詩創作研習營」主講：詩中愛的感應創作。
- 五月，榮膺台灣文化學院榮譽文學博士。
- 六月十二日，〈本土詩心奏鳴——閱李敏勇詩集〉論文發表。
- 六月十四日，〈《笠》詩刊的使命〉論文刊於《時代的眼·現實之花——《笠》詩刊一至一二〇期景印本》。
- 六月，〈苦力〉、〈餘暉〉二首收入莫渝先生著《笠下的一群——笠詩人作品選讀》，予以欣賞導讀。
- 七月十五日，〈西川滿印象〉文刊於《淡水牛津文藝》第四期。
- 九月廿二日，〈台灣詩文學活動的窘境〉文刊於民眾日報副刊。
- 十月十四日，〈台灣國語詩的創作〉文刊於台灣時報副刊。

十一月六日，參加淡水真理大學台灣文學系主辦「福爾摩莎的文豪——鍾肇政文學會議」。

十二月，擔任台灣師大人文講席。

本年，擔任台灣師大駐校作家。

2000年（民國八十九年） 七十九歲

一月二日至四日，〈吳新榮的詩文學思想〉評論刊於民眾日報副刊。

一月十五日，〈思念龍瑛宗先生〉文刊於《淡水牛津文藝》第六期。

一月，〈懷念前輩作家〉文刊於《文學台灣》卅三期。

一月，主辦台日韓詩人詩畫展，於台中市立文化中心展出。

三月廿六日，阮美慧在台中縣政府主辦「台中縣作家與作品研討會」中，發表〈死的脫卻與生的回歸——陳千武詩作小考〉論文。

四月十五日，〈請原諒我——鄭炯明的詩〉論文刊於《上智》九卷二期。

五月廿八、廿九日〈女鯨詩情——看新川和江的母愛與生命〉論文刊於民眾日報副刊。

六月廿五日，〈溪底石〉論文刊於《上智》九卷三期。

六月，〈吳濁流先生留在日本靜岡一首漢詩〉文刊於《台灣文藝》一七〇期。

七月九日，「台灣現代詩人協會」成立，先生為籌備會主任委員。

七月廿七、廿八日，〈讀史的歲月——看陳明克詩集〉論文刊於民眾日報副刊。

八月四日，到台南第十二屆鹽分地帶台灣文藝營接受陳水扁總統親頒「資深台灣文學家成就獎」。

八月九日，〈踏入詩文學思潮的波濤裏——台灣現代詩人協會籌組緣起〉文刊於民眾日報副刊。

九月廿三日，參加巫永福文化基金會主辦之「笠詩社學術研討會」，會前代表創辦人致詞。

十月六日，在靜宜大學等主辦「第四屆兒童文學與語言」學術研討會中，主講「台灣兒童詩的發展」，講稿刊於會議論文集。

十一月，與日、韓詩人等四位連詩集《搭乘木筏船》，由日本東京青樹社出版。

十二月，翻譯《林修二集》由台南縣文化局印行。

2001年（民國九十年） 八十歲

一月十五日起，千衣子譯〈花的詩集——陳千武日文創作〉文，連載於民眾日報副刊。

一月，日文譯本長篇小說《獵女犯》，由日本京都洛西書院印行。

二月，《陳千武精選詩集》由台北桂冠圖書公司出版。

- 三月五日，〈蝌蚪詩想——評介江嵐詩集《逗點》〉，刊於民眾日報副刊。
- 三月五日，蔡秀菊〈密林裏的三度空間——論陳千武的第一部詩集《密林詩抄》〉，刊於《台灣文藝》第一七四期。
- 五月二日，〈窗外一朵花——跋鄭春娘處女詩集〉文，連載於民眾日報副刊。
- 六月，向陽先生主編台中縣文化局出版之《台灣文學讀本·新詩卷》選錄先生〈天空的舞會〉等十二首。楊翠主編「小說卷」，選錄〈旗語〉等三篇。康原主編「兒童文學卷」，選刊〈時間〉等七首童詩。
- 六月，靜宜大學碩士謝惠芳論文《論陳千武小說《活著回來——一部台灣特別志願兵記錄》的綜合考察》完成。
- 六月，詩文學評論集《詩走廊散步》、《詩思隨筆集》，自印出版。
- 六月，編譯何德來先生短歌集《我的路》，由國立歷史博物館印行。
- 八月十八日，主持鄭順良文教公益基金會主辦第一次「綠川新詩話會」，發言三次。
- 九月八日，主持第二次「綠川新詩話會」，發言九次。
- 十月十三日，主持第三次「綠川新詩話會」，發言十三次。
- 十月，翻譯張文環小說《憂鬱的詩人》，自印出版。
- 十月，編譯《台灣新詩 36 人集》由《笠》詩刊社印行。
- 十月，翻譯日人小海永二詩集《夢的岸邊》，由《笠》詩刊社出版。
- 十一月四日，參加淡水真理大學台灣文學系主辦「福爾摩莎的心窗——王昶雄文學會議」。
- 十一月廿四日，主持第四次「綠川新詩話會」，發言七次。
- 十二月廿二日，以毛筆字覆函林政華主任寄贈真理大學首屆台灣文學系畢業生論文集《學海首航勤作舟》、作品集《鶯聲初啼大地春》，及學報《淡水牛津台灣文學研究集刊第四期》，謂：「均編得非常美麗，內容精萃，誘人欣讀，謹予致謝」云云。
- 十二月，華文譯日文《七股四草詩情》詩集，由中華野鳥協會印行。
- 十二月，《拾翠——逸詩文集》由南投縣文化局出版。
- 按：收錄 1958 年 1 月至 1987 年 2 月，近三十年的逸詩。
- 十二月，《繽紛即興詩集》、《吾鄉詩畫集》、《暗幕的形象》（敘述詩集）三部，自印出版。

2002 年（民國九十一年） 八十一歲

- 一月十六日，〈麻雀國演義〉一首刊於台灣日報副刊。
- 一月廿九日，日前林政華教授寄上所編《台灣詩路》（台南鹽水鎮月津文史工作室出版），回信謂：「這是為『台灣文學』做的很有意義的事。這種辛苦令人敬

佩。」

三月，獨立翻譯張文環先生百萬字日文作品《張文環全集》（八冊），由台中縣文化局出版。

五月五日，翻譯日人大井康暢〈水車〉詩，刊於台灣日報副刊。

六月，高雄師大陳靜玉碩士論文《陳千武及其現代詩研究》完成。

七月一日，〈從新詩發展的過程看日本文學〉論文，刊於《台灣文學評論》二卷三期。

七月卅日，民生報記者林睿俐台中報導：「台中市市民獎章，陳千武獲第一號」。

九月十一日，民生報記者于國華報導昨日國家文化藝術基金會舉辦「得獎者成就座談會」，謂：「陳千武飽嚙坎坷終獲肯定」。

九月廿日，榮獲 2002 年國家文藝獎文學類，下午於台北市紅樓劇場，由陳水扁總統親自頒致。

九月廿日，子陳明台先生〈陳千武的文學行路〉一文刊於聯合報副刊。

九月廿七日，在台灣文學協會主辦「中日現代詩國際研討會」中主講「台灣現代詩的發展」，批判台灣現代詩人為藝術而過度藝術，也由於超現實而難懂，均自我陶醉，致使缺少讀者，沒有市場。次日，中國時報記者陳文芬報導。

八月，日文譯本少年小說《台灣平埔族傳說》，由日本京都洛西書院印行。

九月，中興大學碩士陳素蘭論文《陳千武詩作研究》完成。

十月廿二日、廿三日，丁旭輝〈真摯而豐沛的生命力——論陳千武詩〉論文，刊於台灣時報副刊。

十月廿四日，林政華〈福爾摩莎的良知——陳千武先生的文學志業〉、〈台灣文學之寶〉和〈陳千武先生獲獎紀錄〉三文，刊於台灣時報副刊。

十月卅一日，林政華〈陳千武「詩無邪」理念的形與貫徹〉論文，刊於自由時報副刊。

同日，林政華〈國家文藝獎得主陳千武對現代詩的反省與批判——兼賀榮獲「台灣文學家牛津獎」〉、〈陳千武先生學、經歷〉等文，刊於台灣時報副刊。

十月卅一日，莊紫蓉〈來自名間的詩人——陳千武印象〉文，刊於自由時報副刊。

十一月二日，接受真理大學台灣文學系頒致「台灣文學家牛津獎」，並為其所「福爾摩莎文學——陳千武創作學術研討會議」，論文十二篇（詳見會議論文集）。

十一月二日，林政華〈福爾摩莎的良知——陳千武先生之詩文概述〉論文，刊於台灣日報副刊。

十一月，小說集《情虜》由南投縣文化局出版。

尾 語

陳千武先生文學多棲，作品豐富，文學活動頻繁，經歷與閱歷至多，而其成

就與貢獻又特大，本譜已盡量蒐羅齊全；惟若干無法確定年月，或較瑣細者，則本闕疑之態度而付闕如，且俟異日。希盼本譜對研究「陳學」有所裨助。

參考書目

- 一、《獵女犯》代序〈文學少年時〉、附錄〈我的兵歷表〉 台中市熱點文化公司 1984年11月
- 二、詩與台灣現實 笠詩刊社 1991年1月
- 三、童詩的樂趣（後附〈陳千武兒童文學活動年表〉） 台中縣文化中心 1993年6月
- 四、台灣文學史綱 葉石濤著，附錄：林瑞明編〈台灣文學史年表〉高雄文學界雜誌社 1993年9月（再版）
- 五、台灣新詩論集 高雄春暉出版社 1997年4月
- 六、桓夫詩評論資料選集 陳明台編 高雄春暉出版社 1997年4月
- 七、詩文學散論 台中市文化中心 1997年5月
- 八、詩的啓示（後附〈陳千武（桓夫）著作作品目錄〉） 南投縣立文化中心 1997年5月
- 九、台灣文學史料調查研究計畫 靜宜大學中文系 1997年6月
- 十、拾翠逸詩文集（後附〈陳千武寫作年表〉） 南投縣政府文化局出版 2001年12月
- 十一、台中市立文化中心《文英館史記》陳千武編
- 十二、詩走廊散步 陳千武著 2001年6月 自印本
- 十三、詩思隨筆集 陳千武著 2001年6月 自印本
- 十四、孟佑寧輯〈陳千武先生文學年譜〉2002年11月2日，《福爾摩莎文學——陳千武創作學術研討會·會議手冊》
- 十五、陳千武先生的詩文著述、譯著（含兒童少年文學）

附錄：陳千武先生著述目錄（九十七部）

一、詩文學（四十八部）

（一）、創作（廿一部）

1. 彷徨的草笛（日文）	自印本	1940年12月
2. 若櫻（與賴襄欽作品合集，日文）	自印本	1942年2月
3. 花的詩集（日文）	自印本	1943年4月
4. 密林詩抄	現代文學出版社	1964年3月
5. 不眠的眼	笠詩刊社	1965年10月
6. 野鹿	田園出版社	1969年12月
7. 剖伊詩稿	笠詩刊社	1974年6月
8. 媽祖的纏足	笠詩刊社	1974年12月
9. 安全島	笠詩刊社	1986年2月
10. 愛的書籤（詩畫集）	笠詩刊社	1988年5月
11. 東方的彩虹	笠詩刊社	1989年8月
12. 寫詩有什麼用	笠詩刊社	1990年3月
13. 陳千武作品選集	台中縣立文化中心	1990年6月
14. 禱告	笠詩刊社	1993年12月
15. 搭乘木筏船	東京青樹社	2000年11月
16. 陳千武精選詩集	桂冠圖書公司	2001年2月
17. 透明相思（華、日對照）	自印本	2001年
18. 拾翠逸詩文集	南投縣文化局	2001年12月
19. 繽紛即興詩集	自印本	2001年12月
20. 吾鄉詩畫集	自印本	2001年12月
21. 暗幕的形象（敘事詩集）	自印本	2001年12月

（二）、翻譯（廿七部）

(1). 日本現代詩選（昭和初期詩）	笠詩刊社	1965年10月
(2). 溫柔的忠告 （日本高橋喜久晴詩集）	笠詩刊社	1967年4月
(3). 現代詩的探討（日本村野四郎詩論集）	田園出版社	1969年3月
(4). 體操詩集（村野四郎詩）	笠詩刊社	1970年4月
(5). 華麗島詩集（中譯、日詩對照）	東京若樹書房	1970年11月
(6). 田村隆一詩文集	幼獅文藝出版社	1974年5月

- | | | |
|----------------------|-----------|----------|
| (7). 韓國現代詩選 | 光啓出版社 | 1975年4月 |
| (8). 台灣現代詩集(中譯、日詩對照) | 日本熊本もぐら書房 | 1979年2月 |
| (9). 龍(日本北原政吉旅台詩集) | 日本東京學藝館 | 1981年1月 |
| (10). 亞洲現代詩集(第一集) | 日本現代詩工房 | 1982年1月 |
| (11). 亞洲現代詩集(第二集) | 笠詩刊社 | 1982年12月 |
| (12). 亞洲現代詩集(第三集) | 韓國同和出版社 | 1984年3月 |
| (13). 散步之歌(日本詩) | 圓神出版社 | 1986年2月 |
| (14). 亞洲現代詩集(第四集) | 日本花詩社 | 1988年1月 |
| (15). 燃燒的臉頰(水蔭萍詩) | 笠詩刊社 | 1988年6月 |
| (16). 續台灣現代詩集 | 日本熊本もぐら書房 | 1989年5月 |
| (17). 亞洲現代詩集(第五集) | 笠詩刊社 | 1990年1月 |
| (18). 台中縣日據時期作家文集(詩) | 台中縣立文化中心 | 1991年12月 |
| (19). 亞洲現代詩集(第六集) | 韓國同和社 | 1993年6月 |
| (20). 95亞洲詩人作品集 | 笠詩刊社 | 1995年8月 |
| (21). 95亞洲詩人會議論文集 | 台中縣立文化中心 | 1991年12月 |
| (22). 途中詩集(賴襄欽詩) | 自印本 | 1999年2月 |
| (23). 林修二集(林修二詩文) | 台南縣文化局 | 2000年12月 |
| (24). 我的路(何德來短歌) | 國立歷史博物館 | 2001年6月 |
| (25). 台灣新詩36人集 | 笠詩刊社 | 2001年10月 |
| (26). 夢的岸邊(小海永二詩) | 笠詩刊社 | 2001年10月 |
| (27). 七股四草詩情(中文譯日文) | 中華野鳥協會 | 2001年12月 |

二、兒童少年文學(二十三部)

(一)、創作(六部)

- | | | |
|------------------|----------|----------|
| 1. 富春的豐原(歷史故事) | 台灣書局 | 1982年12月 |
| 2. 獵女犯(少年小說) | 台中熱點文化公司 | 1984年11月 |
| 3. 台灣原住民的母語傳說 | 台原出版社 | 1991年2月 |
| 4. 台灣民間故事 | 台灣兒童文學協會 | 1991年6月 |
| 5. 檳榔大王遷徙記(少年小說) | 台原出版社 | 1993年11月 |
| 6. 台灣平埔族傳說(少年小說) | 台原出版社 | 1993年11月 |

(二)、改寫(三部)

- | | | |
|-------------|--------|----------|
| 1. 馬可波羅(傳記) | 光復書局 | 1984年10月 |
| 2. 哥倫布(傳記) | 光復書局 | 1984年11月 |
| 3. 台灣民間史話 | 金文圖書公司 | 1984年12月 |

(三)、翻譯(二部)

- | | | |
|-------------|-------|---------|
| 1. 杜立德先生到非洲 | 田園出版社 | 1969年9月 |
| 2. 星星的王子 | 田園出版社 | 1969年9月 |

(四)、編輯(九部)

- | | | |
|----------------|--------------|-----------------------|
| 1. 兒童寫給母親的詩 | 台灣兒童文學協會 | 1990年5月 |
| 2. 海流1.2.3集 | (台、日、韓國童詩選集) | 1990年、
1992年、1995年 |
| 3. 我心目中的爸爸 | 台灣兒童文學協會 | 1992年8月 |
| 4. 小學生詩集(一至四集) | 台中市立文化中心 | 1993年至1996年 |

(五)、理論(三部)

- | | | |
|-------------|----------|---------|
| 1. 藝文沙龍(1集) | 台中市立文化中心 | 1985年8月 |
| 2. 藝文沙龍(2集) | 台中市立文化中心 | 1986年6月 |
| 3. 童詩的樂趣 | 台中縣立文化中心 | 1993年6月 |

三、小說(十部)

(一)、創作(三部)

- | | | |
|------------------------|----------|--------------|
| 1. 獵女犯
(台灣特別志願兵的回憶) | 台中熱點文化公司 | 1984年11月(重出) |
| 2. 陳千武集(短篇) | 前衛出版社 | 1991年7月 |
| 3. 情虜 | 南投縣立文化局 | 2002年11月 |

(二)、翻譯(七部)

- | | | |
|-----------------------|-------|----------|
| 1. 醜女日記(布里聶作品) | 田園出版社 | 1970年1月 |
| 2. 憂國(三島由紀夫作品) | 巨人出版社 | 1970年2月 |
| 3. 海市蜃樓
(日本現代小說選集) | 圓神出版社 | 1987年11月 |

- | | | |
|----------------|----------|----------------|
| 4. 化妝 | | 1987年11月 |
| (日本現代小說選集) | 圓神出版社 | |
| 5. 西川滿小說集 | 高雄春暉出版社 | 1997年2月 |
| 6. 憂鬱的詩人(日譯中) | 自印本 | 2001年10月 |
| 7. 張文環文學全集(8冊) | 台中縣立文化中心 | 2002年3月 |

四、文學評論(七部)

- | | | |
|-----------|----------|----------|
| 1. 現代詩的探求 | 田園出版社 | 1969年3月 |
| 2. 現代詩淺說 | 學人文化事業公司 | 1979年12月 |
| 3. 台灣新詩論集 | 春暉出版社 | 1997年4月 |
| 4. 詩文學散論 | 台中市立文化中心 | 1997年5月 |
| 5. 詩的啓示 | 南投縣立文化中心 | 1997年5月 |
| 6. 詩走廊散步 | 自印本 | 2001年6月 |
| 7. 詩思隨筆集 | 自印本 | 2001年6月 |

五、作品外譯、外印(七部)

- | | | |
|------------------|-----------|-------------|
| 1. 媽祖的纏足 | 日本熊本もぐら書房 | 1981年1月(重出) |
| 2. 陳千武詩集 | 東京土曜美術出版社 | 1993年2月 |
| 3. 月出的風景(選集·簡體字) | 北京人民文學出版社 | 1993年7月 |
| 4. 木瓜花詩集 韓國金尙洸譯 | 韓國瑞文堂 | 1996年5月 |
| 5. 檳榔大王物語(日文譯) | 東京かど書房 | 1998年7月 |
| 6. 獵女犯(日文譯) | 京都洛西書院 | 2001年1月 |
| 7. 台灣平埔族傳說(日文譯) | 京都洛西書院 | 2002年8月 |

六、其他(中譯二部)

- | | | |
|---------------------|-----------|----------|
| (1). 舊約聖經的光與愛 | 派色文化出版社 | 1994年1月 |
| (2). 『明台報』全文 剛崎郁子整理 | 台灣文藝 157期 | 1996年10月 |

附 錄：台外學者評論（八部）⁶

1. 陳千武的文學出發期
日本秋吉久紀夫．九州大學言文部研究報告 1989 年 3 月
2. 紀實與虛構 陳千武自傳性小說《獵女犯 台灣特別志願兵的回憶》
系列作品研究 吳慧婷．清大中文所碩士論文 1994 年
3. 桓夫詩評論資料選集 陳明台編．春暉出版社 1997 年 5 月
4. 陳千武論 日本秋吉久紀夫．東京土曜美術出版社 1997 年 5 月
5. 笠詩社跨越語言一代詩人研究（桓夫論）
阮美慧．東海大學碩士論文 1997 年 5 月
6. 論陳千武小說 活著回來 一部台灣特別志願兵記錄的綜合考察
謝惠芳．靜宜大學碩士論文 2001 年 6 月
7. 陳千武及其現代詩研究
陳靜玉．高雄師大碩士論文 2002 年 6 月
8. 陳千武詩作研究
陳素蘭．中興大學碩士論文 2002 年 9 月
9. 福爾摩莎文學 陳千武創作學術研討會議論文集（十二篇）
真理大學台灣文學系 2002 年 11 月

後記：以上資料曾獲陳千老補充二十多部，是正多處，當係目前最完整之目錄；

謹申謝忱。

⁶單篇評論除見林政華編《陳千武先生文學年譜》外，並見陳明台編《桓夫詩論資料選集》後附〈陳千武（桓夫）作品評論索引〉，凡 149 篇。

